

1. Eindeutiger Erkennungskode des Produkttyps
Typ, Serie oder Seriennummer oder beliebiges anderes Element, das die Identifikation der Bauprodukte ermöglicht

TOTAL 30
Type BE
2. Verwendungszweck des Produktes im Einklang mit entsprechender harmonisierter technischer Spezifikation

Häusliche Feuerstätte für feste Brennstoffe ohne Warmwasserbereitung.
3. Hersteller

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Bevollmächtigter Vertreter

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungserklärung von Bauprodukten

3
Protokoll über die Bewertung der Leistung eines Bauproduktes 1015-AoP-30-17599-7-TZ / 2025-04-09
Prüfbericht Nr. 30-17599-7-T / 2025-04-03
6. Benanntes Prüflabor / Nr.
Harmonisierte technische Spezifikation

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022
7. Deklarierte Eigenschaften in der Erklärung angeführt

Produkt	Hauptabmessungen (mm)			Nennwärmeleistung (kW)	Wärmetauscherleistung (kW)	Brennstoffverbrauch (kg/h)	Rauchrohrdurchmesser (mm)	Förderdruck (Pa)
	Höhe	Breite	Tiefe					
TOTAL 30	1034	511	396	5,8	---	1,69	150	12

Hauptmerkmale	Holz-Kaminöfen Typen	208B-011
Mechanische Festigkeit und Stabilität		
Tragfähigkeit	200	kg
Brandsicherheit	Erfüllt	

Schutz von brennbaren Materialien		Mindestabstand		
		zu brennbaren Materialien	zu nicht brennbaren Materialien	
Rückwand	d _R	200	d _{Rnon}	80 mm
Strahlungsbereich	d _p	1300	---	mm
Strahlungsbereich zum Boden	d _F	500	---	mm
Seitenwände	d _S	250	d _{Snon}	150 mm
Seite mit Glas	d _{S1}	---	---	mm
Seite – Nische	d _{S2}	200	d _{S2non}	80 mm
Seite – Ausrichtung 45°	d _{S3}	---	---	mm
Seitliche Strahlung	d _L	500	---	mm
Von dem Boden	d _B	10	---	mm
Von der Decke	d _C	800	---	mm
Art des Materials und Stärke der Schutzisolierung(en)		---	---	mm

Hygiene, Gesundheit und Umweltschutz		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Kohlenmonoxid-Emissionen	CO 13 % O ₂	862	--- mg/Nm ³
Rauchgasemissionen von Stickoxiden	NO _x 13 % O ₂	114	--- mg/Nm ³
E. von organischem gasförmigem Kohlenstoff	OGC 13 % O ₂	50	--- mg/Nm ³
Feinstaubemissionen	PM 13 % O ₂	26	--- mg/Nm ³

Sicherheit und Zugänglichkeit bei der Nutzung				
Rauchgasaustrittstemperatur	T _{snom}	313	T _{spart}	--- °C
Minimaler Schornsteinzug	p _{nom}	12	p _{part}	--- Pa
Rauchgasmassenstrom (trocken)	Φ _{f, g nom}	5,2	Φ _{f, g part}	--- g/s

Einsparung von Energie und Wärme		Bei Nennwärmeleistung	Bei Teillastwärmeleistung
Nenn-Raumwärmeleistung	P _{nom}	5,8	P _{part} --- kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart} --- kW
Wirkungsgrad	η _{nom}	81	η _{part} --- %
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	η _s	71	---
Energieeffizienzindex	EEl	107	---
Energieeffizienzklasse (Klasse)		A+	---
Stromverbrauch	e _{lmax}	---	e _{lmin} --- kW
Stromverbrauch im Bereitschaftszustand	e _{lSB}	---	---

Nachhaltige Nutzung der natürlichen Ressourcen		
Umweltverträglichkeit	NPD	---

- *) „NPD“ (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist
8. Die Leistungen des oben genannten Produkts stimmen mit den erklärten Leistungen überein. Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des oben genannten Herstellers gemäß der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 abgegeben.

Die Merkmale des / der unter den Nummern 1 und 2 genannten Produkts / Produkte stimmen mit den unter Nummer 7 genannten Merkmalen überein.

Ing. Vladimír Krajiček
Product und -Innovationleiter



Verarbeitet durch und im Auftrag des Herstellers:
Mgr. Ondřej Šuba
Techniker

1. Unique identifying code of the product type Type, series, serial number or any other element enabling the identification of construction products	TOTAL 30 Type BE
2. Intended use of the construction product in accordance with the appropriate harmonised technical specification	Residential solid fuel burning appliance without water heating.
3. Name, company or registered trademark and contact address of the producer	ROMOTOP spol. s r.o. Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4. Authorised representative	ROMOTOP spol. s r.o. , Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5. System(s) of assessment and control of stability of properties of construction products	3
Report: Assessment of the Performance of Construction Product	1015-AoP-30-17599-7-TZ / 2025-04-09
Test report no.	30-17599-7-T / 2025-04-03
6. Nominated test laboratory	NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
Harmonised technical specification	EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022
7. Declared qualities stated	

Product type	Principal dimensions (mm)			Nominal heat output (kW)	Hot-water exchanger nominal heat output (kW)	Fuel consumption (kg/h)	Flue pipe deameter (mm)	Flue draught (Pa)
	Height	Width	Depth					
TOTAL 30	1034	511	396	5,8	---	1,69	150	12

Main characteristics Wood-fireplace stove type 208B-011

Mechanical resistance and stability

Load bearing capacity	200	kg
Fire safety	Fulfilled	

Protection of flammable materials		Minimum distance			
		from flammable materials	from nonflammable materials		
Back	d_R	200	d_{Rnon}	80	mm
Front	d_P	1300	---	---	mm
Front to the floor	d_F	500	---	---	mm
Side	d_S	250	d_{Snon}	150	mm
Side with glass	d_{S1}	---	---	---	mm
Side – niche	d_{S2}	200	d_{S2non}	80	mm
Side – location 45°	d_{S3}	---	---	---	mm
Side radiation	d_L	500	---	---	mm
From the floor	d_B	10	---	---	mm
From the ceiling	d_C	800	---	---	mm
Type of material and thickness of any protective insulation material(s)		---	---	---	mm

Hygiene, health and environmental protection		At nominal heat output	At part load heat output	
Emissions carbon monoxide	CO 13 % O ₂	862	---	mg/Nm ³
Emissions oxides of nitrogen	NO _x 13 % O ₂	114	---	mg/Nm ³
Emissions organic carbon gas	OGC 13 % O ₂	50	---	mg/Nm ³
Emissions particulate matter	PM 13 % O ₂	26	---	mg/Nm ³

Safety and accessibility in use		At nominal heat output	At part load heat output		
Flue gas outlet temperature	T _{snom}	313	T _{spart}	---	°C
Minimum flue draught	p _{nom}	12	p _{part}	---	Pa
Dry flue gas mass flow rate	Φ _{f, g nom}	5,2	Φ _{f, g part}	---	g/s

Saving energy and heat	At nominal heat output		At part load heat output		
Room thermal heating output	P _{nom}	5,8	P _{part}	---	kW
Water thermal heating output	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	---	kW
Efficiency	η _{nom}	81	η _{part}	---	%
Seasonal space heating energy efficiency	η _s	71		---	%
Energy Efficiency Index	EEI	107		---	
Energy efficiency classification – class		A+		---	
Electricity consumption	el _{max}	---	el _{min}	---	kW
Electricity consumption in standby mode	el _{SB}	---		---	kW

Sustainable use of natural resources		At nominal heat output	At part load heat output
Environmental sustainability		NPD	---

***) „NPD” (No Performance Determined), if no quality is stated**

8. The characteristics of the above-mentioned product are in conformity with the declared characteristics. This declaration of performance is made under the sole responsibility of the above-mentioned manufacturer in accordance with Regulation (EU) No 305/2011.

The characteristics of the product(s) referred to in points 1 and 2 comply with the characteristics referred to in point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Product and innovative manager



Processed by and on behalf of the manufacturer:
Mgr. Ondřej Šuba
Technician

1.

Code d'identification du produit type
Type, série, numéro de série ou tout autre élément permettant l'identification des produits de construction

TOTAL 30
Type BE
2.

Utilisation(s) prévue(s) du produit, conformément à la spécification technique harmonisée applicable

Appareil de chauffage domestique à combustible solide sans chauffage de l'eau.
3.

Nom, entreprise ou marque commerciale déposée, et coordonnées du fabricant

ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
4.

Représentant autorisé

ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic
5.

Système(s) d'évaluation et de certification de la fiabilité des caractéristiques du produit de construction

3
- Rapport d'évaluation des caractéristiques du produit de construction

1015-AoP-30-17599-7-TZ / 2025-04-09
6.

Document N°

30-17599-7-T / 2025-04-03
- Organisme certificateur

NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno
- Norme(s) Européennes

EN 16510-1 ed.2:2023 | EN 16510-2-1:2022

Produit	Dimensions principales (mm)			Puissance thermique nominale (kW)	Puissance thermique nominale de l'échangeur (kW)	Consommation de combustible (kg/h)	Diamètre du conduit de fumée (mm)	Tirage de conduit de fumée (Pa)
	Hauteur	Largeur	Profondeur					
TOTAL 30	1034	511	396	5,8	---	1,69	150	12

Principales caractéristiques	Poêle à bois du type	208B-011
Résistance mécanique et stabilité		
Capacité de charge	200	kg
Sécurité incendie	Conforme	

Protection des matériaux inflammables		Distance minimale			
		par rapport aux matériaux combustibles	par rapport aux matériaux non combustibles		
Arrière	d _R	200	d _{Rnon}	80	mm
Avant	d _p	1300	---	---	mm
Avant (par rapport au sol)	d _F	500	---	---	mm
Latéral	d _S	250	d _{Snon}	150	mm
Latéral avec vitre	d _{S1}	---	---	---	mm
Latéral – niche	d _{S2}	200	d _{S2non}	80	mm
Latéral – emplacement 45°	d _{S3}	---	---	---	mm
Rayonnement latéral	d _L	500	---	---	mm
Depuis le sol	d _B	10	---	---	mm
Plafond	d _C	800	---	---	mm
Type de matériau et épaisseur du (des) matériau(x) isolant(s) protecteur(s)		---	---	---	mm

Hygiène, santé et protection de l'environnement		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle	
Émissions de monoxyde de carbone	CO 13 % O ₂	862	---	mg/Nm ³
Émissions d'oxydes d'azote	NO _x 13 % O ₂	114	---	mg/Nm ³
Émissions de carbone organique gazeux	OGC 13 % O ₂	50	---	mg/Nm ³
Émissions de particules	PM 13 % O ₂	26	---	mg/Nm ³

Sécurité et accessibilité lors de l'utilisation				
Température de sortie des résidus de combustion	T _{snom}	313	T _{spart}	°C
Tirage minimum de conduit de fumée	p _{nom}	12	p _{part}	Pa
Débit massique des gaz de combustion secs	Φ _{f, g nom}	5,2	Φ _{f, g part}	g/s

Économies d'énergie et de chaleur		À la puissance thermique nominale	À la puissance thermique partielle	
Puissance de chauffage intérieure	P _{nom}	5,8	P _{part}	kW
Puissance de chauffage dans l'eau	P _{Wnom}	NPD	P _{Wpart}	kW
Efficacité	η _{nom}	81	η _{part}	%
Efficacité énergétique saisonnière	η _s	71	---	%
Indice d'efficacité énergétique EEI	EEI	107	---	
Classification de la performance énergétique – classe		A+	---	
Consommation d'électricité	el _{max}	---	el _{min}	kW
Consommation d'énergie en mode veille	el _{SB}	---	---	kW

Utilisation durable des ressources naturelles			
Durabilité de l'environnement		NPD	---

*) „NPD” (No Performance Determined), wenn keine Leistung aufgeführt ist

8.

Les caractéristiques du produit ci-dessus sont conformes à l'ensemble des caractéristiques déclarées. Cette déclaration de performance est faite sous la seule responsabilité du fabricant désigné ci-dessus, conformément au règlement (UE) n° 305/2011.
- Les caractéristiques du ou des produits visés aux points 1 et 2 sont cohérentes avec celles visées au point 7.

Ing. Vladimír Krajíček
Directeur produits et innovation


ROMOTOP spol. s r.o.
Komenského 325
742 01 Suchdol nad Odrou
IČ: 47578186, DIČ: CZ47578186

Traité par et pour le fabricant:
Mgr. Ondřej Šuba
Technicien